



RTB 2005

Affaires Étrangères par la Cie Lézard Dramatique
vendredi 15 octobre 2005



Rencontres Théâtrales de Bangui
du jeudi 6 au samedi 15 octobre 2005



Alliance française de Bangui



Du jeudi 6 au samedi 15 octobre à 18h30

LES RENCONTRES THÉÂTRALES DE BANGUI 2005 (RTB)

Tarif : 1.000/500 FCFA

Pour sa quatrième édition, l'Alliance française de Bangui organise les Rencontres théâtrales de Bangui. Rencontres avec des compagnies centrafricaines et françaises qui vous feront découvrir différents univers. Rencontres avec des auteurs, des metteurs en scène, des comédiens, des régisseurs, sans oublier le public ! En bref, dix jours d'humour et de réflexion, dix jours de fête.

Au programme, douze spectacles, des rencontres-débats, du cinéma et un atelier de formation. Bonnes rencontres !

une création de la Compagnie du Fol Ordinaire de Nantes (France), en collaboration avec la troupe centrafricaine du Kozö zö.

Mise en scène de Monique Hervoët. Avec Annie Michèle Bozo, Modeste Gobi Mauraye, Paul Vinlot, Rassidi Zacharia et quatre amateurs de théâtre qui ont joué un rôle dans l'échange culturel...

Théâtre:
.....

JEUDI 6 OCTOBRE 18h30
Soirée d'ouverture des RTB

Paroles équitables Kozö zö théâtre

« On voit bien que c'est deux couleurs. Alors, c'est pas inné, le mélange. Ça vient pas à la commande. Déjà, c'est apprendre à se connaître. »

Avec humour, intelligence et sensibilité, nous voilà conviés à un voyage au pays de l'intégration, à la découverte de deux cultures, de deux couleurs.

Sur une idée d'un metteur en scène français, Michel Liard, des sociologues et des anthropologues ont recueilli les témoignages symétriques de Français vivant ou ayant vécu en Afrique et d'Africains ayant fait de même en France.

Paroles équitables, dont c'est la première représentation à Bangui, est



VENDREDI 7 OCTOBRE

Première soirée « scène ouverte »
avec quatre compagnies

Les RTB 2005 proposent deux soirées « scène ouverte » ou « carte blanche » aux compagnies centrafricaines. Chacune présente des extraits de son spectacle.

Ces deux soirées, le 7 et le 14 octobre, sont l'occasion de découvrir ou de redécouvrir ces troupes dans de nouvelles créations.

Du jeudi 6 au samedi 15 octobre à 18h30

LES RENCONTRES THÉÂTRALES DE BANGUI 2005 (RTB)

Entrée libre pour les spectacles
des deux soirées « scène ouverte »

Théâtre de comédie, pièces dramatiques, comédies musicales, les compagnies centrafricaines sont à l'honneur pour cette soirée pleine de découvertes et de surprises...

Les troupes **Tongolo tî a pendere**, AFAC, **Yecoebra** et **Les témoins de la dernière heure** jouent des extraits de leurs derniers spectacles.

Tongolo tî a pendere avec *Rêve sur les enfants du monde entier* présente une création collective mise en scène par Paul Vinlot. Les enfants de la rue élèvent leurs voix pour exprimer au monde entier leurs rêves et leurs souffrances d'êtres abandonnés et dénués de droits.



L'AFAC, Association des Femmes Artistes de Centrafrique, est une association qui existe dans plusieurs pays d'Afrique pour défendre l'égalité entre

les hommes et les femmes et favoriser les activités et la créativité artistiques. À Bangui, elles font du théâtre ; elles ont adapté une pièce d'Ousmane Alédji *L'âme où j'ai mal* mis en scène par Léandre Méthode N'goupandé.

Yecoebra (qui signifie yeux, cœur, bras) propose *La renaissance* un spectacle mis en scène par Perkyss Mbainoundjim. La renaissance, selon les auteurs, c'est le renouvellement, le retour éclatant de la liberté, de l'harmonie, des droits de l'homme, en bref de la paix retrouvée au village après la tyrannie.

Les témoins de la dernière heure jouent un extrait de leur spectacle *L'orphelin de Kao* mis en scène par Innocent Endjito. C'est la dernière création de cette compagnie créée en 1989.



Théâtre :

Du jeudi 6 au samedi 15 octobre à 18h30

LES RENCONTRES THÉÂTRALES DE BANGUI 2005 (RTB)

Tarif : 1.000/500 FCFA

SAMEDI 8 OCTOBRE

Trésors cachés *Masseka théâtre*

« L'heure a sonné de valoriser les talents artistiques féminins ! ». Des femmes, en quête d'un idéal qu'elles n'arrivent pas à déterminer, se rencontrent.

L'une est voleuse parce que son père ne lui a jamais fait de remontrances. L'autre est prostituée parce que sa mère l'y a initiée. La dernière est considérée comme folle parce que ses idées sont en avance sur son temps.

Au milieu de leur misère, elles parlent de leurs vies et se racontent des histoires.

Rires et pleurs ponctuent les scènes. L'espoir pour elles : un tas d'ordures, une poubelle... ou quand les ordures deviennent un moyen de vivre.

Distribution :

Zita Radegone : la vieille (fouille poubelle)

Marianne Adjaze : Kezia (jeune fille, fouille poubelle)

Nelly Assana : Zaria (folle, fouille poubelle)

Noëlla Maliavo : Sarah (porteuse de bonne nouvelle)

Annie Bozo : Dina (femme enceinte, fouille poubelle)

Annie Yongo : Antho (mère de Diana, folle et fouille poubelle)

Régie lumière et son : Roselyne Vete

Mise en scène : Modeste Gobi Mauraye et Rassidi Zacharia

NB : Ceci est une fiction et toute ressemblance avec quelque événement, personne réelle, vivante ou morte, situation ou lieu que ce soient, est bien sûr fortuite.



MARDI 11 OCTOBRE

Théâtre et cinéma

La fausse suivante

Une riche jeune fille décide de se travestir en chevalier afin de mieux connaître son prétendant. Trompé par le déguisement, il se confie...

La célèbre pièce de Marivaux filmée avec brio pour le cinéma.

Film de Benoît Jacquot.

Avec Sandrine Kiberlain, Isabelle Huppert, Mathieu Amalric.

France - 90mn - 1999

Du jeudi 6 au samedi 15 octobre à 18h30

LES RENCONTRES THÉÂTRALES DE BANGUI 2005 (RTB)

Tarif : 1.000/500 FCFA

MERCREDI 12 OCTOBRE

Les mangeurs de poulets crevés d'Étienne Goyémidé Compagnie Atheca.

« Il s'instaure dans ce pays, une pratique, des pratiques, qui ne relèvent d'aucune éthique, qui méprisent toute déontologie, qui érigent le vice en vertu. Si nous n'y prenons garde, le faux et usage de faux deviendront la seule et unique règle dans ce pays. [...] Le pays n'y est pour rien. Ce sont les hommes qu'il faut accuser et corriger ».
Étienne Goyémidé, écrivain centrafricain né en 1942, a mené de front une carrière d'administrateur et d'homme de culture.

Écrite en 1983, cette pièce est toujours d'actualité. Elle évoque une Afrique en mutation, évolution dont l'auteur n'hésite pas à dénoncer les travers.

Mise en scène de Perkyss Mbaïnoudjim.

Avec Marielle Goyémidé, Yvon Gone, Barbara Guezza-Aubin Andjipama et Benjamin Ouagba.



JEUDI 13 OCTOBRE

Deuxième soirée « scène ouverte » Quatre compagnies

Soirée « scène ouverte » avec quatre compagnies talentueuses qui nous viennent de Bangui et de Bossangoa.

La compagnie Grojeac (Groupes de Jeunes Acteurs Centrafricains), créée en 1979, présentent un extrait de leur spectacle *La terre com...promise*. C'est à la suite d'une rencontre avec l'auteur, le groupe Les Gueules tapées, à Pointe-noire, que la compagnie Grojeac a décidé d'adapter *La terre com...promise* qui décrit la situation sociopolitique des ces états africains marqués par les guerres, les mutineries, les génocides...



Les échos de Bossangoa, compagnie créée en 1987 à Bossangoa, joue *Dilemme* de François Pénea. Cette pièce nous relate avec humour les réalités de la vie courante.

Mise en scène de François Pénea.

Théâtre:

Du jeudi 6 au samedi 15 octobre à 18h30

LES RENCONTRES THÉÂTRALES DE BANGUI 2005 (RTB)

Tarif : 1.000/500 FCFA

Sangö théâtre propose un extrait de *Kpaale* (qui signifie décadence). Avec une dramaturgie qui mélange le conte, la chorégraphie, des sons magiques et un jeu d'acteur remarquable. *Kpaale* dénonce les exactions armées et tente d'apporter une contribution aux efforts de paix.

Mise en scène de *Tintin Bagnole Ngoupandere*.

Entrée libre

VENDREDI 14 OCTOBRE

Affaires étrangères

Compagnie *Le Léopard Dramatique*

Affaires étrangères, étranges affaires... ici trois acteurs et trois musiciens font se croiser drame et musique.

À l'origine, il y a l'Afrique noire et l'enfance ; l'histoire d'une veillée où l'on écoute des contes musicaux. Mais tout cela n'est peut-être que l'expression du mystère qui existe entre deux personnes, tout ce qui suscite l'attente, attire et

fait peur, la tentative de vouloir rassembler des individus singuliers, étranges. Ce spectacle est le fruit d'un travail de création entre l'Afrique centrale et la France, une sorte de carnet de voyage où figurent des textes, des images et de la musique.

Livret et partition ont été écrits collectivement lors de voyages en Afrique centrale, à Kinshasa, Brazzaville, Pointe-Noire. Ils concrétisent un véritable échange artistique Sud-Nord.

Mise en scène *Jean-Paul Delore*

Avec *Big Sandra, Bebson Elemba, Dieudonné Niangouna, Xavier Garcia, Dominique Lentin, Alexandre Meyer*.

Théâtre:
.....
.....



Du jeudi 6 au samedi 15 octobre à 18h30

LES RENCONTRES THÉÂTRALES DE BANGUI 2005 (RTB)

Tarif : 1.000/500 FCFA

SAMEDI 15 OCTOBRE

La fille des dieux

d'Abdou Antaka

Compagnie A-Soungba System

Accusés de sorcellerie, un frère et une soeur sont bannis de leur village et s'exilent en forêt.

Mais, quatre ans plus tard, les sages annoncent que la colère des dieux menace le village. Pour y échapper, les habitants décident d'élever au rang de reine la jeune fille autrefois chassée pour sorcellerie. Mais comment la retrouver ?

Mise en scène de Yvon Cyrille Gone alias Dr Mandjeke

Avec Yvon Cyrille Gone, Ferdinand Serebate, Prisca Irène Penea, Rodrigue Serebanda, Marcelin Ripha Ngasse Baikandji, Désiré Issa.

Théâtre



Les Rencontres théâtrales de
Bangui
sont organisées
avec le soutien de :





Alliance française de Bangui

AGENDA

Du jeu. 6 au sam. 15/10 **RENCONTRES THÉÂTRALES DE BANGUI**

Jeu. 6	18h30	KOZÖ ZÖ <i>Paroles équitables</i>	Théâtre
Ven. 7	18h30	AFAC <i>L'âme où j'ai mal</i> YÉCOEBRA <i>La renaissance</i> LES TÉMOINS DE LA DERNIÈRE HEURE <i>L'orphelin de Kao</i>	Théâtre
Sam. 8	18h30	C^{IE} MASSEKA <i>Trésors cachés</i>	Théâtre
Mar.11	18h30	La fausse suivante	Cinéma
Mer.12	18h30	ATHECA <i>Les mangeurs de poulets crevés</i>	Théâtre
Jeu. 13	18h30	C^{IE} GROJEAC <i>La terre com...promise</i> LES ÉCHOS DE BOSSANGO <i>Dilemme</i> SANGÖ THÉÂTRE <i>Kpaale</i>	Théâtre
Ven. 14	8h30	C^{IE} LE LÉZARD DRAMATIQUE <i>Affaires étrangères</i>	Théâtre
Sam. 15	18h30	C^{IE} A-SOUNGBA SYSTEM <i>La fille des dieux</i>	Théâtre